

STIHL[®]

STIHL HL 92

Használati utasítás



Tartalomjegyzék

| | |
|--|----|
| Ehhez a használati utasításhoz | 2 |
| Biztonsági előírások és munkatechnika | 2 |
| Alkalmazás | 8 |
| Engedélyezett adapter szerszámok | 11 |
| A berendezés kiegészítése | 11 |
| Üzemanyag | 12 |
| Üzemanyag betöltése | 14 |
| A késmeghosszabbítás beállítása | 15 |
| Hordheveder felhelyezése | 16 |
| Motor beindítása / leállítása | 17 |
| Üzemeltetési tanácsok | 20 |
| Levegőszűrő tisztítása | 20 |
| A gázosító beállítása | 21 |
| Gyújtógyertya | 21 |
| Hajtómű kenése | 22 |
| Vágókések élezése | 23 |
| A berendezés tárolása | 24 |
| Ellenőrzés és karbantartás a felhasználó által | 24 |
| Ellenőrzés és karbantartás a szakkereskedésben | 24 |
| Karbantartási és ápolási tanácsok | 25 |
| Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése | 27 |
| Fontos alkotórészek | 28 |
| Műszaki adatok | 29 |
| Javítási tanácsok | 30 |
| Eltávolítása | 30 |
| EK Megfelelőségi nyilatkozat | 31 |

Tisztelt vevő!

Köszönjük, hogy a STIHL cég minőségi áruját vásárolta.

Ez a termék modern gyártási technikával és széleskörű, jó minőséget biztosító módszerekkel készült. Cégünk mindent megtesz azért, hogy Ön ezzel a berendezéssel elégedett legyen és azzal minden probléma nélkül dolgozhasson.

Ha a berendezéssel kapcsolatban kérdései lennének, kérjük forduljon a kereskedőjéhez, vagy közvetlenül cégünk képviselőjéhez.

Tisztelettel,



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

HL 92, HL 92 K

Ez a használati utasítás szerzői jogvédelem alatt áll. Minden jog fenntartva, különös tekintettel a sokszorosításra, a fordításra és az elektronikus rendszerekben történő feldolgozásra.

Ehhez a használati utasításhoz

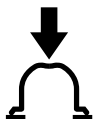
Képi szimbólumok

A berendezésen található képi szimbólumok jelentését ebben a használati utasításban részletesen ismertettük.

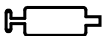
A berendezéstől és a felszereltségtől függően a berendezésen a következő képi szimbólumokat helyezhetik el.



Üzemanyagtartály;
benzinből és motorolajból
álló üzemanyag-keverék



A kézi üzemanyagpumpa
működtetése



Nyílás a hajtóműzsír
számára

A szövegrészek jelölése



FIGYELMEZTETÉS

Figyelmeztetés baleset- és személyi sérülés, valamint jelentős anyagi károk veszélyére.



TUDNIVALÓ

Figyelmeztetés a berendezés vagy az alkotórészek sérülésének veszélyére.

Műszaki továbbfejlesztés

A STIHL cég valamennyi gépének és munkaeszközének állandó továbbfejlesztésén fáradozik; ezért a gép formájára, műszaki paramétereire és felszerelésére vonatkozóan a változtatás jogát fenntartjuk.

Ezért az ebben a használati utasításban közöltek alapján, és az ábrák szerint támasztott követeléseknek eleget tenni nem tudunk.

Biztonsági előírások és munkatechnika



A sövényvágóval történő munkavégzéskor különleges biztonsági előírások szükségesek, mivel a munkavégzéskor a vágókécek nagy sebességűek, nagyon élesek, és a berendezés nagy hatósugárral rendelkezik.



Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen át kell olvasni a teljes használati utasítást és biztonságos helyen kell őrizni azt a későbbi használathoz. A használati utasítás figyelmen kívül hagyása életveszélyt okozhat.

Tartsa be az adott országban érvényes biztonsági előírásokat, pl. a szakmai szervezetek, a társadalombiztosítási pénztárak, a munkavédelmi hatóságok és hasonlók előírásait.

Aki először dolgozik a motoros berendezéssel: Kérje meg az eladót vagy más szakembert, hogy mutassa be a berendezés biztonságos használatát – vagy vegyen részt szaktanfolyamon.

Fiatalkorúak nem dolgozhatnak a motoros berendezéssel – kivéve azokat a 16 éven felüli fiatalokat, akik felügyelet melletti betanításon vesznek részt.

Tartsa távol a gyermekeket, az állatokat és a nézelődőket.

Ha a motoros berendezést nem használja, akkor azt úgy állítsa le, hogy az senkit se veszélyeztessen. Illetéktelenek ne férjenek hozzá a motoros berendezéshez.

A felhasználó tartozik felelősséggel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért vagy veszélyekért.

A motoros berendezést csak olyan személyeknek adja át vagy kölcsönözze ki, akik ezt a kivételt és ennek kezelését jól ismerik, emellett a használati utasítást is minden esetben adja át a berendezéssel együtt.

A hangot kibocsátó motoros berendezések használatának időtartamát országos és helyi előírások korlátozhatják.

Aki a motoros berendezéssel dolgozik, legyen kipihent, egészséges és jó testi állapotban.

Aki egészségügyi okok miatt nem végezhet nehéz testi munkát, az kérdezze meg kezelőorvosát, hogy dolgozhat-e a motoros berendezéssel.

Csak szívritmus-szabályozóval rendelkezőknek szóló tanácsok: A gép gyújtóberendezése nagyon gyenge elektromágneses erőteret gerjeszt. Ennek hatása bizonyos típusú szívritmus-szabályozókra nem zárható ki teljesen. Az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében a STIHL javasolja, hogy érdeklődjön kezelőorvosánál és a szívritmus-szabályozó gyártójánál.

Alkohol fogyasztása után, ill. a reakcióképességet csökkentő gyógyszerek vagy drogok hatása alatt tilos a motoros berendezéssel dolgozni.

A motoros berendezést csakis bokrok, sövények, bokros növények, bozótok és hasonlók vágására használja.

A motoros berendezés más célra történő használata nem engedélyezett, és az balesetet vagy a motoros berendezés károsodását okozhatja. A berendezésen semmiféle változtatás sem végezhető – ez is balesetet vagy a motoros berendezés károsodását okozhatja.

Csakis olyan vágókéseket vagy tartozékokat alkalmazzon, melyek használatát a STIHL cég ehhez a motoros berendezéshez engedélyezte, vagy melyek műszaki szempontból egyenértékűek. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak a márkakereskedőhöz. Csak nagyon jó minőségű szerszámokat vagy tartozékokat használjon. Különböző balesetek adódhatnak, vagy a motoros berendezésben károk keletkezhetnek.

A STIHL eredeti STIHL szerszámok és tartozékok használatát ajánlja. Azok tulajdonságaik szempontjából optimálisan megfelelnek a terméknek és a felhasználó követelményeinek.

A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – az a biztonságot veszélyeztetheti. Azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a nem engedélyezett adapterek használata miatt következnek be, a STIHL semminemű felelősséget nem vállal.

A berendezés tisztításához ne használjon magasnyomású tisztítókészüléket. Az erős vízszugár megrongálhatja a berendezés alkatrészeit.

A gépet vízzel lespriccelni tilos.

Ruházat és felszerelés

Viseljen az előírásnak megfelelő ruházatot és felszerelést.



A ruházat legyen a célnak megfelelő, és ne akadályozza a mozgásban. Testhez simuló ruházat – egybeszabott overall, nem munkaköpeny.



Ne viseljen olyan ruházatot, amely beakadhat fába, bozótkba vagy a gép mozgó alkatrészeibe. Sál, nyakkendő és ékszer viselete is tilos. A hosszú haját kösse össze és rögzítse (fejkendővel, sapkával, sisakkal stb.).



Viseljen érdes, csúszásgátló talpú és fém orrbetétes védőcsizmát.



FIGYELMEZTETÉS



A megsérülések veszélyének elkerülése érdekében az EN 166 szabvány szerinti, szorosan az archoz simuló védőszemüveget kell viselni. Ügyeljen a védőszemüveg szabályos illeszkedésére.

Viseljen "személyre szabott"
hallásvédőt – pl. fülvédő tokot.

Ha leeső tárgyakra is lehet számítani,
viseljen védősisakot.



Ellenálló anyagú (pl. bőr)
erős munkakesztyűt kell
viselni.

A STIHL a személyi védőfelszerelések
széles skáláját kínálja.

A motoros berendezés szállítása

Mindig állítsa le a motort.

A késvédőt mindig helyezze fel, még
kisebb távolságra történő szállításkor is.

A meghatározott szállítási helyzettel
rendelkező berendezéseknél: a
készhosszabbítást állítsa szállítási
helyzetbe és kattintsa be.

A motoros berendezést
kiegyensúlyozva, a szárnál fogva vigye
– a vágókések hátrafelé mutassanak.

A gép forró részeit és a hajtóműházat
tilos megérinteni – **Égési sérülés
veszélye!**

Járműveken: Ügyeljen arra, hogy a
berendezés ne dőljön el, ne sérülhessen
meg és az üzemanyag ne folyhasson ki
belőle.

Tankolás



**A benzín rendkívül
gyúlékony** – A nyílt
lángtól tartson megfelelő
távolságot – az
üzemanyagot ne
csepegtesse el –
dohányozni tilos.

Tankolás előtt **állítsa le a motort.**

Addig ne tankoljon, amíg a motor forró –
az üzemanyag kifolyhat – **Tűzveszély!**

A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy a
fennálló túlnyomás lassan csökkenjen
és az üzemanyag ne freccsenjen ki.

A tankolás csakis jól szellőzött helyen
történjen. Az üzemanyag kilocsanása
esetén a motoros berendezést azonnal
tisztítsa meg – a ruházatra ne kerüljön
üzemanyag; máskülönben azonnal
öltözzön át.



A feltankolás után a
tanksapkát a lehető
legszorosabban húzza
meg.

Ezáltal csökken annak veszélye, hogy a
tanksapka a motor rezgése miatt kinyílik
és az üzemanyag kifolyik.

Ügyeljen a tömítetlenségekre – ha az
üzemanyag szivárog, akkor a motort
beindítani tilos – **Életveszély égési
sérülések miatt!**

Beindítás előtt

Ellenőrizze a motoros berendezés
üzembiztos állapotát – ehhez tartsa be a
használati utasítás megfelelő fejezetét:

- Vizsgálja meg az
üzemanyagrendszert a tömítettség
szempontjából, különös tekintettel
az olyan látható alkatrészekre, mint
pl. a tanksapka, a
tömlőcsatlakozások és a kézi
üzemanyagpumpa (csak kézi
üzemanyagpumpával rendelkező
motoros berendezéseknél).
Tömítetlenségek vagy sérülés
esetén a motort nem szabad
beindítani – **Tűzveszély!** Az üzembe
helyezést megelőzően a
berendezést márkaszervizben meg
kell javíttatni
- A Stop gombnak könnyen
működtethetőnek kell lennie.
- Az indítógáz forgatógombja, a
gázemelőűzár, a gázemelőűzár és az
állítókerék legyen könnyen
mozgatható – a gázemelőűzár
önmagától ugorjon vissza az
üresjárat állásba. A gázemelőűzár
és a gázemelőűzár egyidejű
lenyomásakor az indítógáz
forgófejének a **I** állásból a rugóerő
hatására vissza kell ugrania **I** üzemi
állásba
- Ellenőrizze a gyújtásvezeték-
dugasz szoros illeszkedését – lazán
illeszkedő dugasz esetén szikra
képződhet, amely meggyújthatja a
kiáramló üzemanyag-levegő
keveréket – **Tűzveszély!**

- A vágókések legyenek kifogástalan állapotúak (tiszták, könnyen mozgathatók és nem deformálódtak), szorosan illeszkedjenek, megfelelően felszereltek, utánélezettek és a STIHL gyantaoldó szerrel (kenőanyag) alaposan befűjtak
- A szabályozható késhosszabbítással ellátott berendezéseknél: A beállítható berendezés legyen a beindításhoz előírt helyzetbe bekattintott állapotban
- A meghatározott szállítási helyzettel rendelkező berendezéseknél (a késhosszabbítás a szárhoz hajtva legyen): A berendezést a szállítási helyzetben beindítani tilos
- Ne végezzen semmiféle változtatást a kezelőelemeken és a biztonsági berendezéseken
- A fogantyúk legyenek tiszták és szárazak, olaj- és szennyeződésmenyesek – ez fontos a motoros berendezés biztonságos vezetéséhez
- A hevedert és a kézi fogantyúkat a testméretnek megfelelően állítsa be. A "Heveder felhelyezése" fejezetben leírtakat vegye figyelembe

A motoros berendezést kizárólag üzembiztos állapotban szabad működtetni – **Balesetveszély!**

A hevederek használatakor adódó vészhelyzet esetére: Gyakorolja be a berendezés gyors levételét. A gyakorlás közben a berendezést ne ejtse a földre, így elkerülhető a gép rongálódása.

A motor indítása

Legalább 3 m távolságban a tankolás helyszínétől – nem zárt helyiségben.

Csakis vízszintes talajon; ügyeljen a szilárd és biztonságos álláshelyzetre, a motoros berendezést biztonságosan fogja – a vágókések semmilyen tárgyhoz, még a földhöz sem érhetnek hozzá, mert ezek a beindításkor esetleg együtt foroghatnak.

A motoros berendezést csak egy személy kezeli – senki mást se engedjen a munkaterületre – még a beindításkor sem.

Ne érjen a vágószerszámhoz – **Sérülésveszély!**

A motort ne indítsa be "kézben tartva" – a beindítást a használati utasítás szerint végezze. A vágókések a gázemelőt elengedése után még rövid ideig tovább forognak – utánfutási hatás.

Ellenőrizze a motor üresjárat fordulatát: A vágókések üresjárat futás esetén – elengedett gázemelővel – nyugalmi helyzetben legyenek.

A gyúlékony anyagokat (pl. a faforgácsot, a fakérget, a száraz fűvet, az üzemanyagot) tartsa távol a forró kipufogóáramlattól és a kipufogó forró felületétől – **Tűzveszély!**

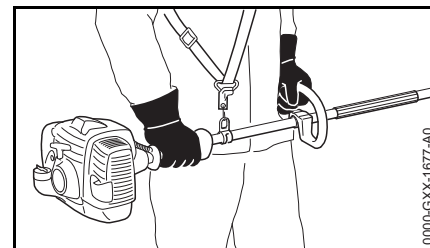
A berendezés tartása és vezetése

A motoros berendezést két kézzel, a fogantyúknál fogva erősen tartsa.

Legyen biztos álláshelyzetben és a motoros berendezést vezesse úgy, hogy a vágókések mindig a kezelőszemély testével ellentétes irányba mutassanak.

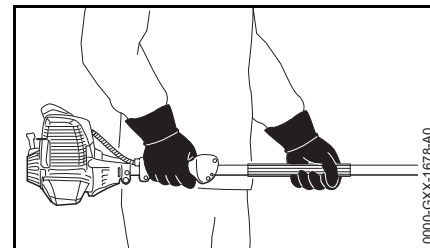
A kivittől függően a berendezést a hevederen lógva is tarthatja; ilyenkor a heveder tartja a gép súlyát.

A körfogantyús kiviteleknél



Jobb keze a kezelési fogantyún, bal keze a száron lévő körfogantyún legyen – akkor is, ha balkezes. A fogantyúkat erősen markolja a hüvelykujjaival.

Fogantyúcsöves berendezések



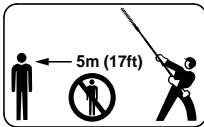
Jobb keze a kezelőfogantyún, bal keze a szár fogantyútömlőjén legyen – akkor is, ha balkezes. A fogantyúkat erősen markolja a hüvelykujjaival.

Munkavégzés közben

Veszély esetén ill. vészhelyzetben azonnal állítsa le a motort – nyomja meg a stop gombot.



Ez a motoros berendezés nem szigetelt kivételű. Az áramot vezető vezetékektől tartson megfelelő távolságot – **Életveszély áramütés miatt!**



A gép 5 m-es körzetében senki más nem tartózkodhat a mozgó vágókések és a leeső fadarabok miatt – **Sérülésveszély!**

Ezt a távolságot más tárgyakhoz (járművek, ablaküveg) képest is be kell tartani – **Anyagi kár veszélye!**

Mindig figyelje a vágókéseket – a sövény olyan részeit, melyeket nem látja jól, ne vágja le.

Nagyon vigyázzon a magas bozótok vágásakor, mögötte esetleg lehet valaki – előtte ellenőrizze a terepet.

Ügyeljen a motor kifogástalan üresjáratú fordulatra; így a vágókések a gázemeltető elengedése után már nem forognak. Rendszeresen ellenőrizni, illetve korrigálni kell az üresjárat beállítását. Ha a vágókések üresjáratban mégis mozognak, akkor szakszervizben meg kell javíttatni azokat.

A vágókések a gázemeltető elengedése után még rövid ideig tovább forognak – **Utánfutási hatás!**

Vigyázat jeges talajon, nedvesség, hó esetén, lejtőn, egyenetlen felületen, stb. – **Csúszásveszély!**

A leeső ágakat, bozótot és a levágott növénydarabokat takarítsa el.

Ügyeljen az akadályokra: fatörzsekre, gyökerekre – **Botlásveszély!**

Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan és biztonságosan álljon.

Ha magasban dolgozik:

- mindig használjon emelő munkaállványt
- sose dolgozzon létrán vagy a fán állva
- sose dolgozzon instabil helyzetben
- sose dolgozzon egy kézzel

Ha hallásvédőt visel, akkor még nagyobb figyelem és körültekintés szükséges – mivel a veszélyt jelző zajok (többek között kiáltások, jelzőhangok és hasonló) kevésbé észlelhetőek.

Idejében tartson munkaszünetet a fáradtság és a kimerültség elkerülése érdekében – **Balesetveszély!**

Nyugodtan és megfontoltan – csak jó fény- és látási viszonyok mellett dolgozzon. Körültekintően dolgozzon, ne veszélyeztessen másokat.



A motoros berendezés mérgező gázokat fejleszt, amint a motor jár. Ezek a gázok esetleg szagtalanok és láthatatlanok, és el nem égett szénhidrogénvegyületeket, ill. benzolt tartalmazhatnak. A motoros berendezéssel tilos zárt vagy rosszul szellőzött helyiségekben dolgozni – ez a katalizátoros gépekre is vonatkozik.

Ha árokban, gödörben, vagy szűk helyen dolgozik, akkor mindig ügyeljen a megfelelő légcserére – **Életveszély mérgezés miatt!**

A munkát azonnal hagyja abba hányinger, fejfájás, látási zavarok (pl. ha a látókör beszűkül), hallászavarok, szédülés, csökkenő koncentráció képesség esetén – ezek a tünetek többek között a túl nagy mennyiségű kipufogógáz hatására is jelezhetik – **Balesetveszély!**

A motoros berendezést ne túl zajosan és lehetőleg kevés kipufogógázt termelve működtesse – a motort feleslegesen ne járassa, gázadagolás csak munkavégzés közben legyen.

A berendezés használatakor és a motoros berendezés közvetlen közelében tilos a dohányzás – **Tűzveszély!** Az üzemanyagrendszerből elillanó benzingőz rendkívül tűzveszélyes.

A munkavégzés közben keletkező por, pára és füst az egészségre ártalmas lehet. Erős por- és füstképződés esetén viseljen légzésvédőt.



A hajtómű az üzemeltetés közben felforrósodik. A hajtóműházat tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**

Ha a motoros berendezés igénybe vétele a szokványostól eltérő (pl. erőszakos hatások, ütés vagy esés miatt), akkor a további használat előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a berendezés üzembiztos állapotban van-e – lásd még a "Beindítás előtt" c. részt is. Mindenek előtt az üzemanyagrendszer szigetelését és a biztonsági berendezések megfelelő működését ellenőrizze. Azokat a motoros berendezéseket, amelyek működése már nem üzembiztos, semmi esetre sem szabad tovább használni. Kétség esetén forduljon a márkakereskedőhöz.

Indítógáz állásban a munkavégzés tilos – a motor fordulatszáma a gázemelő ilyen beállításakor nem szabályozható.

A sövényt és a munkaterület ellenőrizze – annak érdekében, hogy a vágókések ne sérüljenek meg:

- A köveket, fém tárgyakat, valamint a kemény tárgyakat távolítsa el
- A vágókések közé se homok, se kövek ne kerüljenek, pl. a talaj közelében történő munkavégzéskor
- Drótból készült kerítések közelében levő sövény esetén a vágókésekkel tilos megérinteni a drótot

Ne fogja meg az áramvezető vezetékeket – az elektromos vezetékekbe tilos belevágni – **Áramütés veszélye!**



Amikor a motor jár, a vágókéseket tilos megérinteni. Ha a vágókések egy idegen tárgy miatt leblokkoltak, a motort azonnal állítsa le – és csak azután távolítsa el az idegen tárgyat – **Sérülésveszély!**

A vágókések blokkolásával egyidejű gázadagolás növeli a motor terhelését és csökkenti a motor üzemi fordulatszámát. Ez a kuplung állandó csúszása miatt túlmelegedést és fontos működési egységek (pl. a kuplung, a gépház műanyagból készült alkotórészei) károsodását okozza, pl. üresjáratban a vágókések mozgása miatt – **Sérülésveszély!**

Az erősen beporosodott vagy nagyon piszkos sövények esetén a vágókéseket fújja be STIHL gyantaoldó szerrel – szükség szerint. Ezáltal a vágókések sűrűlódása, a növényi savak maró hatása, és a szennyező részecskék lerakódása lényegesen csökkenthető.

Mielőtt a berendezést felügyelet nélkül hagyná: A motort állítsa le.

A vágókéseket rendszeresen, rövid időközönként és az érzékelhető elváltozás esetén azonnal ellenőrizze:

- A motor leállítása
- Várja meg, míg a vágókések nyugalmi helyzetbe kerülnek
- Ellenőrizze az állapotot és szoros illeszkedést, ügyelve a beszakadásokra
- Figyelje meg az élek állapotát

A bozótot, a levágott fadarabokat, a faleveleket és a túl sok kenőanyagot tartsa távol a motortól és a kipufogótól – **Tűzveszély!**

Munkavégzés után

A motoros berendezést tisztogassa meg a portól és szennyeződéstől – zsíroldószerek használata tilos.

A vágókéseket fújja be STIHL gyantaoldó szerrel – a motort még egyszer röviden pörgesse át, így az aeroszol egyenletesen eloszlik.

Rezgések

A berendezés huzamos használata esetén a rezgésektől vérkeringési zavarok jelentkezhetnek a kezekben ("fehéruj betegség").

Ezzel kapcsolatban általános érvényű használati időtartam nem adható meg, mivel az több tényezőtől függ.

A berendezés hosszabb időn keresztül használható, ha:

- a kezek védettek (meleg kesztyűvel)
- munkaszüneteket iktatnak be

A berendezés csak rövidebb ideig használható, ha:

- a berendezés kezelőjének különleges egyéni hajlam miatt rossz a vérkeringése (ismertetőjele: gyakran hideg ujjak, bizsergés)
- alacsony a külső hőmérséklet
- erősen szorítja a berendezést (az erős szorítás akadályozza a vérkeringést)

A berendezés rendszeres, huzamos használata és a felsorolt jelek (pl. ujjbizsergés) ismételt jelentkezése esetén forduljon szakorvoshoz.

Karbantartás és javítások

Rendszeresen tartsa karban a motoros berendezést. Csak a használati utasításban ismertetett karbantartási és javítási munkákat szabad elvégezni. Minden más munkát szakszervizzel végeztessen.

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse. A STIHL szakszervizek dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket használjon. Különböző balesetek történhetnek, vagy károsodhat a berendezés. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak a szállítóhoz.

A STIHL cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja. Ezek az alkatrészek a berendezéshez kiválóan alkalmasak, és a felhasználó igényeihez vannak szabva.

Javítás, karbantartás és tisztítás esetén mindig **állítsa le a motort – Sérülésveszély!** – Kivétel: A gázosító és az üresjárati fordulatszám beállítása.

Lehúzott gyújtógyertya dugasz, vagy kicsavart gyújtógyertya esetén ne indítsa el a motort a berántó szerkezettel, mert a hengeren kívül keletkező gyújtószikra **tűzveszélyes!**

A motoros berendezésnek sem a karbantartása, sem pedig tárolása ne történjen nyílt láng közelében – **Tűzveszély** az üzemanyag miatt!

A tanksapka szigetelését rendszeresen ellenőrizze.

Csakis kifogástalan állapotú, a STIHL cég által engedélyezett gyújtógyertyát – lásd: "Műszaki adatok" – használjon.

Ellenőrizze a gyújtókábelt (kifogástalan szigetelés, biztos csatlakozás).

Ellenőrizze a kipufogó kifogástalan állapotát.

Ne dolgozzon rossz kipufogóval, vagy kipufogó nélkül – **Tűzveszély!** – **Halláskárosodás!**

A forró kipufogót tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**

A rezgéscsillapító elemek állapota határozza meg, hogy a gép mennyire rezeg – a rezgéscsillapító elemek állapotát rendszeresen ellenőrizze.

Alkalmazás

Vágási időszak

Sövényvágáskor az adott országban érvényes, ill. a helyi hatóságok előírásait kötelező betartani.

A sövényvágót a helyileg szokásos pihenőidőben ne működtesse.

Vágási sorrend

Ha erős visszavágás szükséges – a vágás több mozzanatban, fokozatosan történjen.

A vastag ágakat vagy gallyakat először gallyázó ollóval távolítsa el.

Először a sövény mindkét oldalán, majd a felső részén történjen a vágás.

Hulladékkezelés

A levágott növényzetet ne dobja a háztartási szemétkébe – az komposztként hasznosítható!

Előkészületek

- Szabályozható késmeghosszabbításkor: a késmeghosszabbítást állítsa kinyújtott (0°) helyzetbe
- Vegye le a késvédőt
- A motor indítása
- Heveder használatakor: Vegye fel a hevedert, majd akassza be abba a készüléket

Munkatechnika

Vízszintes vágás (szögben elhelyezkedő késsel)



A talaj közelében történő vágásakor – pl. aljnövényzet vágásakor – álló helyzetből.

A sövényvágót sarló alakban mozgassa előre - használja a kések mindkét oldalát, a keshosszabbítót pedig ne helyezze a földre.

! FIGYELMEZTETÉS

A (HL 92 K) K változat nem alkalmas talaj közeli vágásra.

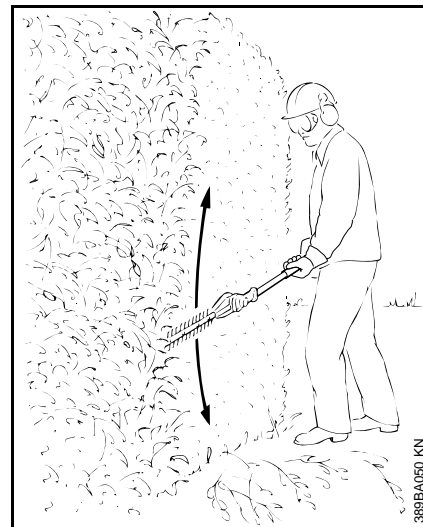
Függőleges vágás (szögben elhelyezkedő késsel)



Vágás a nélkül, hogy közvetlenül a bokor mellett állna – pl. ha a vágás virágágyásokon túl történik.

A sövényvágót ív alakban vezesse, előre haladva, fel és le mozzgatva – használja a kés mindkét oldalát.

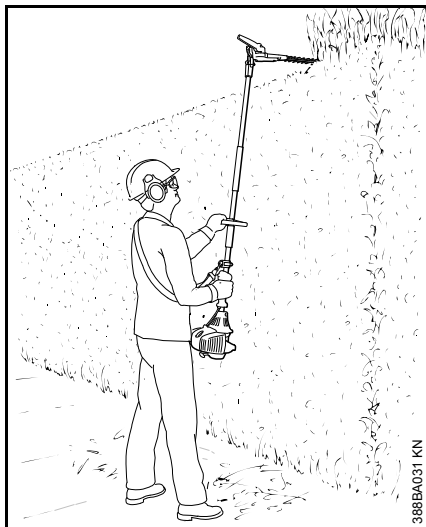
Függőleges vágás (a szárral párhuzamos késsel)



Nagy hatósugár – további segédeszközök használata nélkül is.

A sövényvágót ív alakban vezesse, előre haladva, fel és le mozzgatva – használja a kés mindkét oldalát.

Fejvágás (szögben elhelyezkedő késsel)

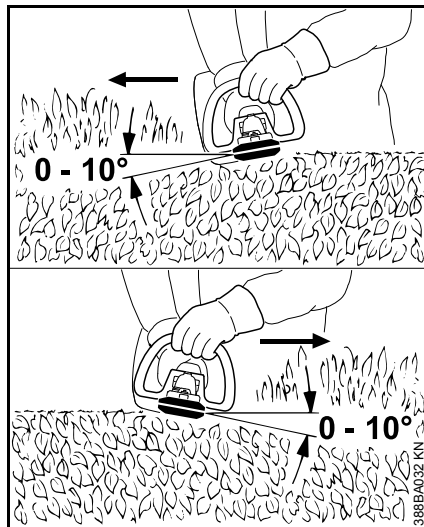


A sövényvágót tartsa függőlegesen és lengesse; ezáltal nagyobb a gép hatósugara.

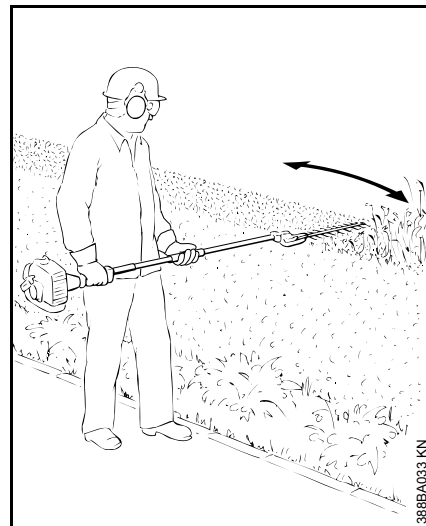
! FIGYELMEZTETÉS

A fejmagasság felett történő munkavégzés fárasztó és a munka közbeni biztonság miatt ebben a helyzetben csak rövid ideig engedélyezett a munkavégzés. Az elhajlítható késmeghosszabbítást a lehető legnagyobb mértékben hajlítsa el – így a berendezés nagy hatósugarú működés mellett alacsonyabban, kevésbé fárasztó helyzetben vezethető.

Vízszintes vágás (a szárral párhuzamos késsel)



A vágókést $0^\circ - 10^\circ$ szögbe állítsa – vízszint vezesse vízszintesen.



A sövényvágót sarlóként mozgassa a sövény széle felé, így a levágott gallyak a földre esnek.

Javaslat: Csak a legfeljebb mellmagasságig érő ágakat vágja le.

Engedélyezett adapter szerszámok

Az alap motoros berendezésre a következő STIHL adapterszerszámok felszerelése engedélyezett:

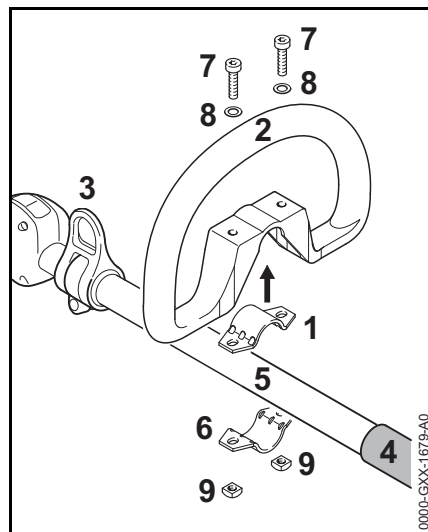
| Adapterszerszám | Használat |
|-------------------------------|-------------------------|
| HL 0°, 500 mm ¹⁾ | Sövényvágó |
| HL 0°, 600 mm ¹⁾ | Sövényvágó |
| HL 145°, 500 mm ¹⁾ | Sövényvágó |
| HL 145°, 600 mm ¹⁾ | Sövényvágó |
| HT ²⁾ | Magassági ágnyeső |
| BF ^{2) 3)} | Talajmaró |
| SP 10 | Speciális aratószerszám |

- 1) Hosszú szárú változatnál körfogantyúra van szükség (HL 92, HL 94)
- 2) nem szabad a változatokra rövid szárral (HL 92 K) felszerelni
- 3) Körfogantyúra van szükség

A berendezés kiegészítése

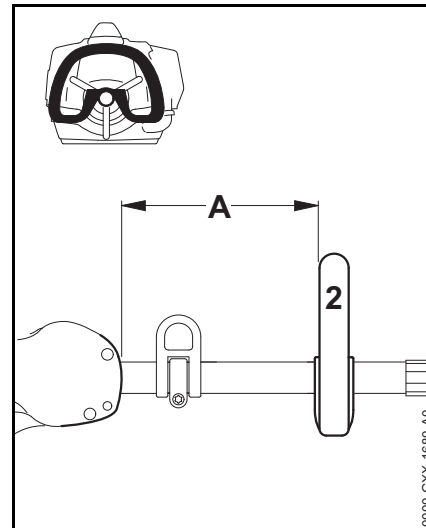
Körfogantyú felszerelése (HL 92, HL 94)

Körfogantyúra van szükség hosszú szárral ellátott változatoknál (HL 92, HL 94).



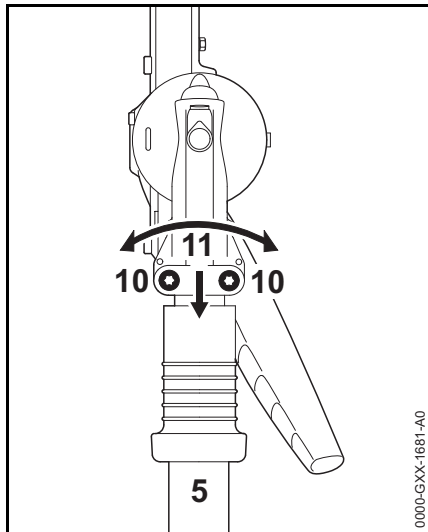
- Tegye a kapcsot (1) a körfogantyúba (2), majd a hordozószem (3) és fogantyútömlő (4) között helyezze azt a szárra (5).
- Vegye fel a kapcsot (6).
- A furatok fedjék egymást.

- Dugja be a csavarokat (7) az alátétkarikákkal (8).
- Tegye fel a négyszögletes anyákat (9) és csavarja be a csavarokat.

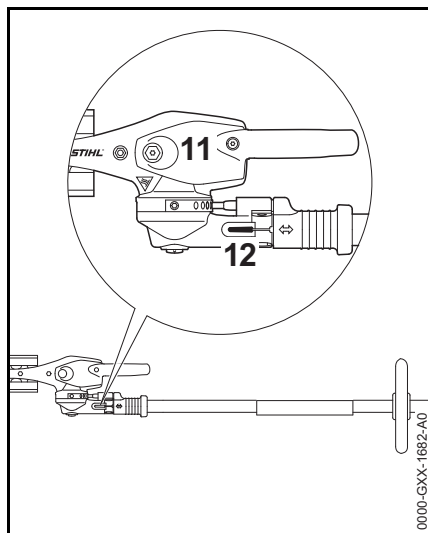


- A körfogantyút (2) igazítsa ki és a hozzá a berendezés kezelője számára megfelelő helyzetbe. (ajánlás: kb. 20 cm)
- A csavarokat húzza feszesre

A hajtómű felszerelése



- Oldja a szorítócsavarokat (10)
- A hajtóművet (11) tolja a szárra (5); a hajtóművet (11) eközben kissé forgassa ide-oda



Ha a szár vége a befogóhézagban (12) már nem látható:

- A hajtóművet (11) tolja tovább ütközésig
- A szorítócsavarokat csavarja be ütközésig
- A hajtóművet (11) igazítsa a motoregységhez
- A szorítócsavarokat húzza meg

Üzemanyag

A motor működtetéséhez benzinből és motorból álló üzemanyag keverék szükséges.

FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag közvetlen bőrrel való érintkezését kerülje és az üzemanyag páráját ne lélegezze be.

STIHL MotoMix

A STIHL cég a STIHL MotoMix használatát ajánlja. Ez az előre elkészített üzemanyag nem tartalmaz benzol-vegyületeket, ólommentes, magas oktánszámú és mindig a megfelelő keverési arányt biztosítja.

A motor maximális élettartamának biztosítása érdekében a STIHL MotoMix STIHL HP Ultra kétütemű motorolajjal van összekeverve.

A MotoMix nem minden országban kapható.

Az üzemanyag keverése

TUDNIVALÓ

A nem megfelelő üzemanyag használata, vagy az előírásoktól eltérő keverési arány a hajtómű komoly károsodását okozhatja. A rosszabb minőségű benzin vagy motorolaj a motor, a tömítőgyűrűk, a vezetékek és az üzemanyagtartály károsodását okozhatja.

Benzin

Csakis **márkás benzint** használjon, amelynek oktánszáma legalább 90 ROZ – ólommentes vagy ólmozott.

A kipufogó katalizátorral ellátott berendezések esetén ólommentes benzint kell használni.



TUDNIVALÓ

Ha az üzemanyagtartály többszöri feltöltésekor ólmozott benzint használ, akkor a katalizátor hatásfoka jelentősen csökken.

A 10%-nál több alkoholt tartalmazó benzin a kézzel állítható gázosítóval rendelkező motoroknál működési zavarokat okozhat, ezért ilyen motorok üzemeltetéséhez nem szabad használni azt.

Az M-Tronic vezérléssel rendelkező motorok akár 25% alkoholt tartalmazó benzinnel (E25) is teljes teljesítményt biztosítanak.

Motorolaj

Csak jó minőségű kétütemű motorolajat használjon – a legjobb megoldás a **STIHL HP kétütemű motorolaj, a HP Super vagy a HP Ultra; ezeket optimálisan STIHL motorokhoz adaptálták. A legnagyobb teljesítményt és a motor leghosszabb élettartamát a HP Ultra biztosítja.**

A motorolajok nem minden piacon kaphatók.

A kipufogó katalizátorral ellátott motoros berendezések esetén az üzemanyag elkészítéséhez csakis **STIHL kétütemű motorolajat használjon 1:50** keverési arányban.

Keverési arány

a STIHL kétütemű motorolajnál 1:50; 1:50 = 1 rész olaj + 50 rész benzin

Példák

| Benzinmennyi | | STIHL kétütemű olaj |
|--------------|-------|---------------------|
| ség | Liter | Liter (ml) |
| 1 | 0,02 | (20) |
| 5 | 0,10 | (100) |
| 10 | 0,20 | (200) |
| 15 | 0,30 | (300) |
| 20 | 0,40 | (400) |
| 25 | 0,50 | (500) |

- Egy, az üzemanyag tárolására engedélyezett tartályba először a motorolajat, majd a benzint tölts be és alaposan keverje össze azokat.

Az üzemanyag-keverék tárolása

A tárolás csakis az üzemanyag tárolására engedélyezett tartályokban, száraz és hűvös helyen, fénytől és naptól védetten történjen.

Az üzemanyag-keverék előregszik – csakis az üzemanyag-keverék néhány hétre szükséges mennyiségét készítse el. Az üzemanyag-keveréket ne tárolja 30 napnál tovább. A fény, napsugár, az alacsony vagy a magas hőmérséklet hatására az üzemanyag-keverék már rövidebb időn belül használhatatlanná válik.

A STIHL MotoMix azonban 2 éven keresztül problémamentesen tárolható.

- Az üzemanyag-keveréket tartalmazó tartályt tankolás előtt erősen rázza fel.

FIGYELMEZTETÉS

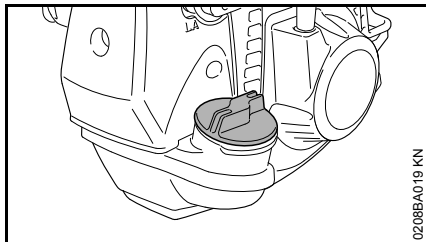
A tartályban nyomás keletkezhet – a tartályt óvatosan nyissa fel.

- Az üzemanyagtartályt és a tárolóedényt időnként alaposan tisztogassa meg.

A maradék üzemanyagot és a tisztításhoz használt folyadékot az előírásoknak és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően távolítsa el!

Üzemanyag betöltése

Üzemanyagtartály-elzáró

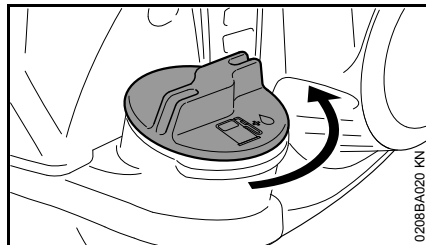


! FIGYELMEZTETÉS

Egyenetlen terepen történő tankoláskor a tankelzárót minden esetben úgy kell elhelyezni, hogy az mindig felfelé irányuljon.

- Sík területen a berendezést úgy kell leállítani, hogy a tankelzáró felfelé nézzen.
- A tankelzárót és annak környékét a tankolás előtt tisztogassa meg, hogy ne kerülhessen szennyeződés az üzemanyagtartályba.

A tanksapka felnyitása



- Fordítsa el a tanksapkát balról jobbra, annyira, hogy azt le lehessen venni a tartály nyílásáról.
- Vegye le a tanksapkát.

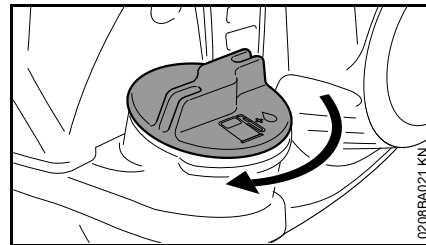
Az üzemanyag betöltése

Tankoláskor ne loccsantsa ki az üzemanyagot és a tartályt ne töltse túl.

A STIHL cég az üzemanyaghoz való STIHL betöltőrendszer (külön tartozék) használatát ajánlja.

- Az üzemanyag betöltése

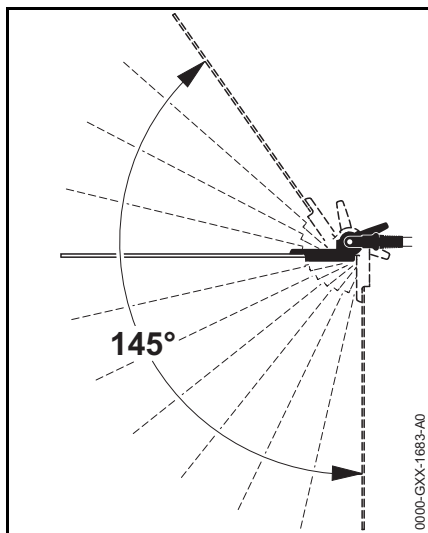
A tanksapka zárása



- Tegye fel a tanksapkát.
- Fordítsa el a tanksapkát ütközésig balról jobbra, majd húzza meg kézzel azt, olyan erősen, ahogy csak tudja.

A késmeghosszabbítás beállítása

145° állítási szög



Ennél a kivetelnél a késmeghosszabbítás szögének beállítása a törzshöz képest 0°-tól (teljesen kinyújtott) 55°-ig (4 fokozatban felfelé), valamint 7 fokozatban egészen 90°-ig (derékszögben lefelé) állítható. Ezáltal 12 különféle, egyenként beállítható munkavégzés közbeni helyzet lehetséges.

! FIGYELMEZTETÉS

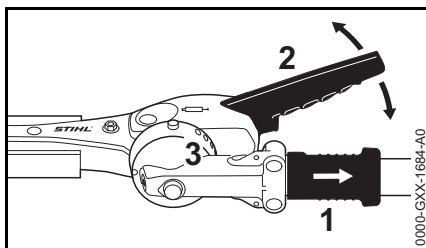
A beállítást csak akkor végezze, amikor a vágókések nyugalmi helyzetben vannak – a motor üresjáratú fordulaton – **Sérülésveszély!**

! FIGYELMEZTETÉS

A hajtómű az üzemeltetés közben felforrósodik. A hajtóműházat tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**

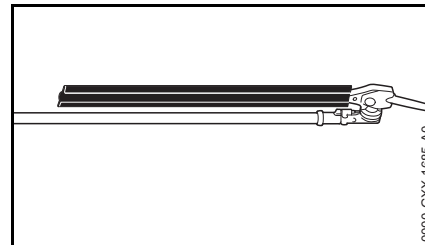
! FIGYELMEZTETÉS

A beállításkor a késhez soha ne érjen hozzá – **Sérülésveszély!**



- A tolóhüvelyt (1) húzza vissza és az emeltyűvel (2) változtassa meg a csukló állását egy vagy több reteszlyukkal
- A tolóhüvelyt (1) engedje el újból és a csapszeget engedje belekattanni a reteszlebbe (3)

Szállítás közbeni helyzet



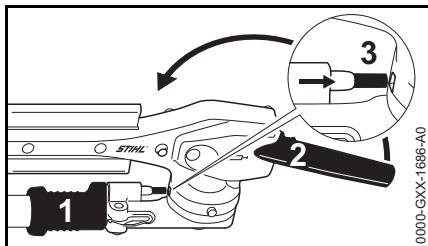
A szállításkor a berendezés kisebb helyen elfér, ha ezeknél a kivetelnél a késmeghosszabbítást a törzssel párhuzamosan elhajlítja és ebben a helyzetben rögzíti.

! FIGYELMEZTETÉS

A késmeghosszabbítás szállítási helyzetbe, ill. a szállítási helyzetből a munkavégzés közbeni helyzetbe történő állítása csakis leállított motorral történjen – ehhez nyomja meg a stop-gombot - tolja fel a késvédőt - **Sérülésveszély!**

! FIGYELMEZTETÉS

A hajtómű az üzemeltetés közben felforrósodik. A hajtóműházat tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**



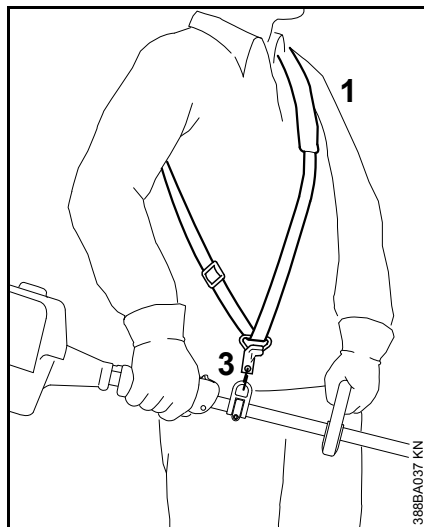
- A motor leállítása
- Tolja fel a késvédőt
- A tolóhüvelyt (1) húzza vissza és az emeltyűvel (2) hajlítsa el a csuklót felfelé, a szár irányába, annyira, hogy a kés hosszabbítás a törzssel párhuzamosan helyezkedjen el
- A tolóhüvelyt (1) engedje el újból és kattints be a gépházon a csapszeget a kívánt reteszelési helyzetbe (3)

Hordheveder felhelyezése

Kivitteltől függően a készüléket a hevederen lógva is tarthatja.

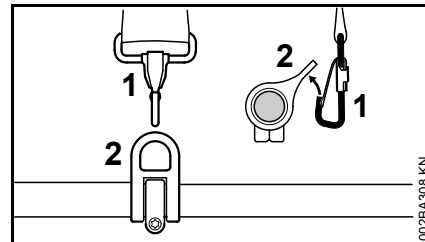
A heveder fajtája és kivitele az értékesítési piactól függ.

Egyvállas heveder



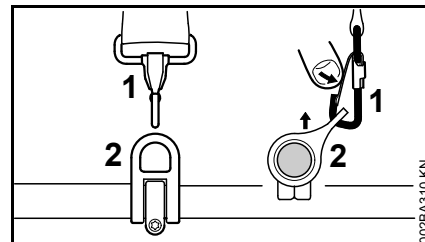
- Helyezze fel az egyvállas hevedert (1)
- A heveder hosszát állítsa be
- A karabinerhorg (3) beakasztott motoros berendezés esetén a jobb csípő magasságában helyezkedjen el

A berendezés beakasztása a hevederbe



- Akassza be a karabinerhorgot (1) a száron lévő tartószembe (2) – közben fogja meg a tartószemet

A berendezés kiakasztása a hevederen



- Nyomja meg a hevedert a karabinerhorgon (1), a tartószemet (2) pedig húzza ki a kampóból

Gyors ledobás

FIGYELMEZTETÉS

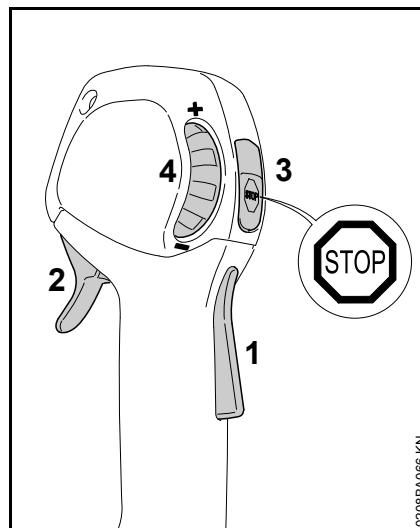
Fenyegető vészhelyzetben a berendezést gyorsan le kell dobni. Gyakorolja be a berendezés gyors levételét. Gyakorlás közben a berendezést ne ejtse a földre, nehogy a gép megrongálódjon.

Ledobáshoz gyakorolja a berendezés gyors kiakasztását a karabinerhorognál - "A berendezés kiakasztása a hevederen" szerint járjon el.

Egyvállas heveder használata esetén: Gyakorolja a heveder levételét a vállról.

Motor beindítása / leállítása

Kezelőelemek



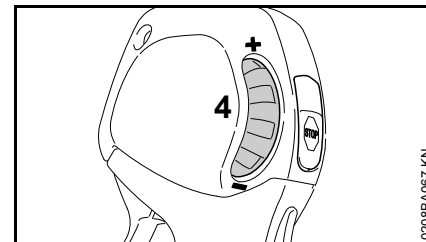
- 1 Gázemelőzár
- 2 Gázemelő
- 3 Stop gomb – **Működés és STOP** kapcsolóállásokkal. A gyújtás kikapcsolásához le kell nyomni a stop-gombot (☐) – lásd: "A stop-gomb és a gyújtás működése"
- 4 Állítókerék – a gázemelő mozgásának korlátozására – lásd az „Az állítókerék működése” című fejezetet.

A stop-gomb és a gyújtás működése

A stop-gomb működtetésekor a gyújtás kikapcsolódik, a motor pedig leáll. Felengedését követően a stop-gomb automatikusan visszaugrik **Működtetés**

állásba: Miután a motor leállt, működtetés állásban a gyújtás automatikusan visszakapcsolódik – a motor indításra kész és berántható.

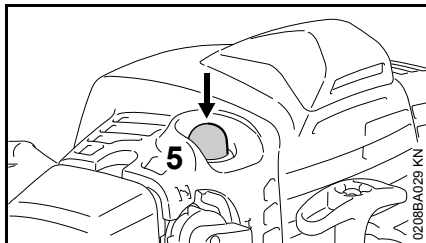
Az állítókerék funkciója



Az állítókerékkel (4) a gázemelő mozgása és ezáltal a motor fordulatszám-tartománya fokozatmentesen állítható az üresjárat és a teljes gáz között:

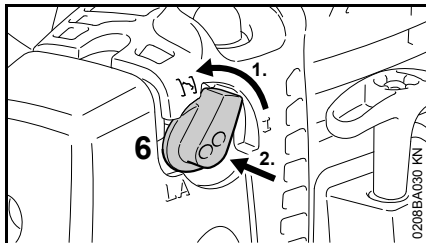
- Forgassa az állítókeréket (4) – irányba: a gázemelő mozgási útja rövidebb, a beállított maximális fordulatszám pedig alacsonyabb lesz.
- Forgassa az állítókeréket (4) + irányba: a gázemelő mozgási útja hosszabb, a beállított maximális fordulatszám pedig magasabb lesz.
- A gázemelő erőteljes lenyomásával a beállított korlátozás ellenére teljes gázt adhatunk – eközben a beállított korlátozás megmarad – a gázemelő elengedését követően a berendezés ismét az előzetesen beállított fordulatszám-tartományban működik

A motor indítása



- A kézi üzemanyagpumpa harmonikáját (5) legalább 5-ször nyomja be – akkor is, ha a harmonika még fel van töltve üzemanyaggal.

Hideg motor (hidegindítás)



- Forgassa el az indítógáz forgatógombját (6), majd nyomja be azt **I** állásba.

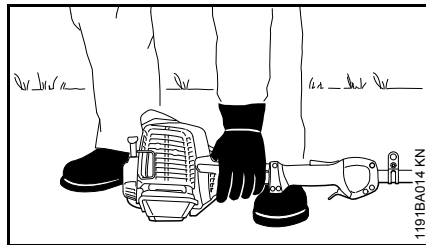
Ez az állás akkor is használandó, ha már működik a motor, de még hideg.

- Ütközésig forgassa az állítókereket + irányba.

Forró motor (melegindítás)

- Az indítógáz forgatógombja (6) **I** állásban marad.

Beindítás



- A gépet állítsa biztonságosan a földre: A motornál levő támasz és a hajtóműház alkotja a feltámasztást.
- A szabályozható késmeghosszabbítással ellátott és a meghatározott szállítási helyzettel rendelkező berendezéseknél: a késmeghosszabbítást állítsa kinyújtott (0°) helyzetbe
- ha van: Távolítsa el a késvédőt a vágókésekről

A vágókések ne érjenek a földhöz, és ne érintsenek más tárgyat sem -

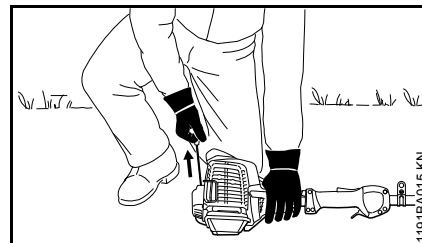
Balesetveszély!

- Legyen biztos helyzetben – lehetőségek: állva, lehajolva vagy térdelve
- Bal kezével **szoroson** nyomja a berendezést a talajhoz – eközben sem a gázemelőt, sem a gázemelőzárat, sem pedig a stop-gombot nem szabad megérinteni



TUDNIVALÓ

Lábbal a szárra lépni vagy arra térdelni tilos!



- Jobb kézzel fogja meg az indítófogantyút

ErgoStart nélküli kivitel

- Az indítófogantyút húzza ki lassan az első érzékelhető ütközésig, majd gyorsan és erőteljesen húzza meg azt

ErgoStart kivitel (C-E kiviteli típus)

- Lassan és egyenletesen húzza át a berántó fogantyút.



TUDNIVALÓ

A kötelet ne húzza ki teljesen a végéig – Szakadásveszély!

- Az indítófogantyút ne engedje visszacsapódni – a kihúzás irányával ellentétesen vezesse vissza, így az indítókötél megfelelően felcsavarodhat
- Folytassa a berántást, amíg a motor be nem indul

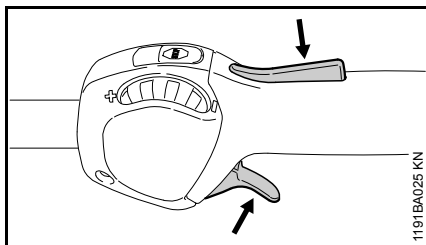
Amint a motor jár

+ 10 °C alatti hőmérsékleten

Legalább 10 s keresztül járassa melegre a berendezést **I** állásban.

+ 10 °C feletti hőmérsékleten

Kb. 5 s keresztül járassa melegre a berendezést **I** állásban.



- Nyomja be a gázemelőzárát és adjon gázt – az indítógáz forgatógombja a működtetésnek megfelelő **I** állásba ugrik.

Hidegindítást követően a motort váltakozó terhelés mellett kell melegre járítani.

! FIGYELMEZTETÉS

Ha a gázosító megfelelően van beállítva, akkor a vágókések a motor üresjáratú fordulata esetén nem mozoghatnak együtt.

A berendezés használatra kész.

A motor leállítása

- Nyomja le a Stop gombot – a motor leáll – engedje fel a Stop gombot – a rugóerő hatására az visszaugrik

További tanácsok a beindításhoz

A motor a hidegindítás **I állásában leáll.**

- Nyomja be a gázemelőzárát és adjon gázt – az indítógáz forgatógombja a működtetésnek megfelelő **I** állásba ugrik.
- Folytassa a berántást **I** állásban, amíg a motor nem jár.

A hidegindítás **I állásában működő motor utána gyorsításnál leáll.**

- Folytassa a berántást a hidegindításnak megfelelő állásban **I**, amíg a motor be nem indul.

A motor nem indul be

- Ellenőrizze a kezelőelemek helyes beállítását.
- Ellenőrizze, hogy van-e üzemanyag a tartályban; ha kell, töltsön utána
- Ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e gyújtógyertya dugasz a gyertyán.
- Ismétlje meg az indítási folyamatot

A motor lefulladt

- Az indítócsappantyú emelőjét állítsa **I** állásba – addig folytassa a berántást, amíg a motor be nem indul

A gépet az üzemanyagtartály teljes kiürüléséig járatták

- A tankolás után a kézi üzemanyagpumpa harmonikáját legalább 5-ször nyomja be – akkor is, ha a harmonika membrán fel van töltve üzemanyaggal
- Az indítógáz forgatógombját a motor hőmérsékletének megfelelően állítsa be.
- Indítsa be újból a motort

Üzemeltetési tanácsok

Kezdeti üzemeltetéskor

A gyárból újonnan szállított gépet a harmadik tartályfeltöltésig ne járassuk terhelés nélkül magas fordulatszámmal, így a bejáratási idő alatt a gép nem megterhelt feleslegesen. A bejáratási idő alatt a mozgatott részek működése összhangba kell kerüljön – a hajtóműben nagyobb a súrlódási ellenállás. A motor maximális teljesítményét 5 - 15-szörös tartályfeltöltésnyi üzemeltetés után éri el.

Munkavégzés közben

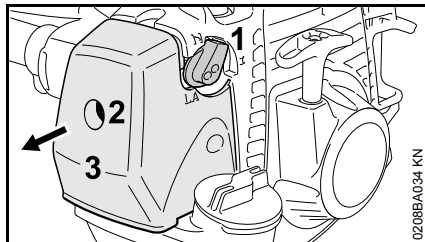
Ha a gépet hosszabb időn keresztül teljes terheléssel működtetjük, a motort rövid ideig még járassuk üresjáratú fordulaton, míg a keletkezett hő nagy része a hideg levegőáramlattal levezetődik, így a hajtóműben levő alkotórészek (gyújtóberendezés, porlasztó) nem terheltek meg nagyon hőtorlódás miatt.

Munkavégzés után

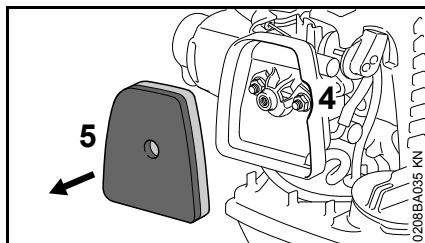
Ha a gép rövid időre leállított: a motort engedjük lehűlni. A berendezést feltöltött üzemanyagtartállyal tároljuk a következő üzemeltetésig egy száraz helyen, gyulladásveszélytől távol, Ha a berendezés hosszabb időre leállított – lásd a "Berendezés tárolása" fejezetet.

Levegőszűrő tisztítása

Ha a motor teljesítménye érzékelhetően csökken



- Állítsa az indítógáz forgatógombját (1) \overline{I} állásba.
- A szűrőfedélben (3) található csavart (2) forgassa jobbról balra, addig, amíg a fedél ki nem lazul.
- Vegye le a szűrőfedelet (3).
- A szűrő környékét tisztogassa meg a durvább szennyeződéstől.



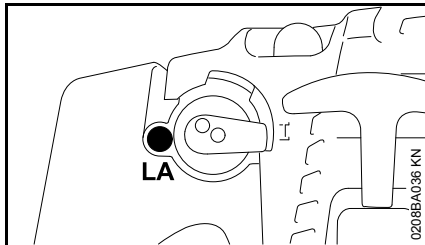
- Nyúljon a szűrőházban található mélyedésbe (4) és vegye ki a filcszűrőt (5).
- Cserélje ki a filcszűrőt (5) – ha ez nem lehetséges, akkor porolja le, vagy fúvassa át – kimosni tilos.

TUDNIVALÓ

A sérült alkatrészeket cserélje ki!

- Formazáró módon helyezze a filcszűrőt (5) a szűrőházba.
- Állítsa az indítógáz forgatógombját (1) \overline{I} állásba.
- Tegye fel a szűrőfedelet (3) – eközben ügyeljen arra, nehogy a csavar (2) beakadjon – csavarja be a csavart.

A gázosító beállítása



A karburátort a gyárban úgy állították be, hogy a motorhoz valamennyi üzemállapot esetén a legmegfelelőbb mennyiségű üzemanyag-levegő keverék jusson.

Az üresjárati fordulatszám beállítása

A motor üresjáróban leáll

- Addig forgassa el az óramutató járásának megfelelően az üresjárati ütközőcsavart (LA), amíg a motor nem kezd egyenletesen járni.

A vágókések együtt mozognak az üresjárati fordulaton

- Lassan forgassa el az üresjárati ütközőcsavart (LA) jobbról balra, annyira, hogy a vágókés ne forogjon tovább.

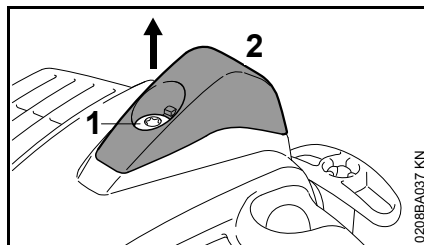
FIGYELMEZTETÉS

Ha üresjáróban a vágókések a beállítást követően nem maradnak nyugalmi helyzetben, akkor javíttassa meg a motoros berendezést szakszervizben.

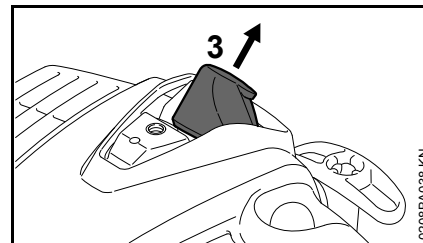
Gyújtógyertya

- Elégtelen motorteljesítmény, rossz beindítás vagy az üresjárati fordulaton jelentkező zavarok esetén először a gyújtógyertyát ellenőrizzük
- Kb. 100 üzemóra leteltével cseréljük a gyújtógyertyát – erősen leégett elektródák esetén már hamarabb – csak a STIHL-cég által engedélyezett, zavarmentes gyújtógyertyát alkalmazzuk – lásd "Műszaki adatok"

A gyújtógyertya kiszérése

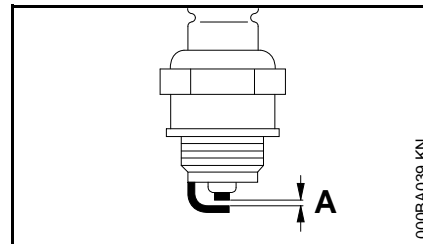


- Csavarja be a csavart (1) a kupakba (2), annyira, hogy a kupakot lehessen venni.
- Tegye le a kupakot.



- A gyújtógyertya dugaszát (3) húzza ki.
- Csavarja ki a gyújtógyertyát.

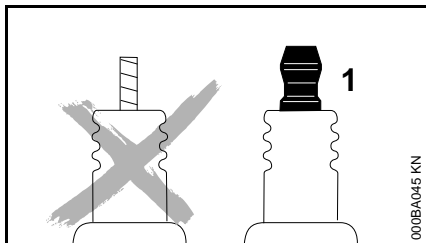
Gyújtógyertya ellenőrzése



- Az elszennyeződött gyújtógyertyát tisztogassuk meg
- Az elektródatávolságot (A) ellenőrizzük – ha szükséges, állítsuk utána – a távolság értékére vonatkozóan lásd "Műszaki adatok"
- A gyújtógyertya elszennyeződését okozó körülményeket szüntessük meg

Az elszennyeződést okozhatják:

- túl sok motorolaj az üzemanyagban
- elszennyeződött levegőszűrő
- nem megfelelő üzemfeltételek



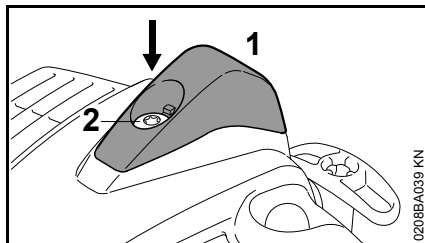
! FIGYELMEZTETÉS

Nem fixen meghúzott vagy hiányzó csatlakozóanya (1) esetén szikra képződhet. Amennyiben a munkavégzés gyúlékony vagy robbanékony környezetben történik, tűzveszélyek vagy robbanások keletkezhetnek. Súlyos személyi sérülések vagy anyagi károk keletkezhetnek.

- Zavarmentesített, fix csatlakozóanyával rendelkező gyújtógyertyákat kell használni.

A gyújtógyertya beszerelése

- Csavarja be és húzza meg a gyújtógyertyát.
- A gyújtógyertya dugaszt **szorosan** nyomja a gyújtógyertyára.



- Tegye fel a kupakot (1), majd csavarja be és húzza meg a csavart (2).

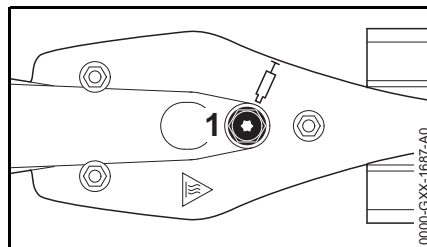
Hajtómű kenése



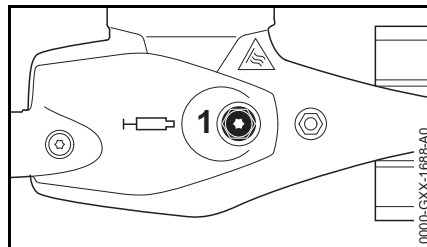
Késhajtás

A STIHL késhajtóműhöz sövénynyírókhoz való hajtóműzsírt (külön tartozék) használjon.

Kivitel HL 0°



HL 145° kivitel, állítható



- A betöltött kenőzsír mennyiségét kb. minden 25 üzemóra elteltével ellenőrizze; ehhez a zárócsavart (1) csavarja ki – ha a csavar belső

részen zsír nem látható, akkor a hajtóműzsírt tartalmazó tubust zárja le

- Nyomjon a hajtóműházba max. 10 g (2/5 oz.) zsírt

TUDNIVALÓ

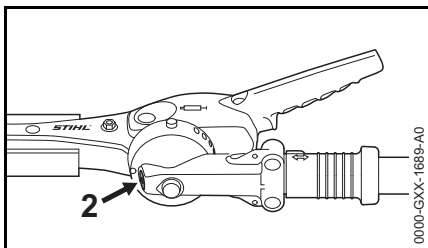
A hajtóműházat tilos teljesen zsírral feltölteni.

- A zsírtubust csavarozza ki.
- A zárócsavart csavarja vissza és húzza meg.

Szögmeghajtás

A STIHL szöghajtóműhöz sövényírókhoz való hajtóműzsírt (külön tartozék) használjon.

HL 145° kivitel, állítható



- A betöltött kenőzsír mennyiségét kb. minden 25 üzemóra elteltével ellenőrizze; ehhez a zárócsavart (2) csavarja ki – ha a csavar belső részén nem látható zsír, akkor a hajtóműzsírt tartalmazó tubust zárja le
- Nyomjon a hajtóműházba max. 5 g (1/5 oz.) zsírt

TUDNIVALÓ

A hajtóműházat tilos teljesen zsírral feltölteni.

- A zsírtubust csavarozza ki.
- A zárócsavart csavarja vissza és húzza meg.

Vágókések élezése

Ha a vágásteljesítmény csökken, akkor a kések rosszul vágnak, az ágak gyakran beszorulnak: a vágókések utánélezése szükséges.

Az utánélezés a szakszervizben történjen, ahol élezőgép áll rendelkezésre. A STIHL cég a STIHL szakszervizt ajánlja.

Máskülönben egy lapos élező használata ajánlott. Az élező reszelőt a kés felületéhez képest az előírt szögben (lásd "Műszaki adatok") vezesse.

- csak a vágóélt élezze
- Mindig a vágóél széle felé reszeljen.
- A reszelő csak előre felé reszeljen – a visszahúzásakor emelje meg azt.
- A vágókésnél képződött sorját lehúzókö segítségével távolítsa el.
- Csak kevés anyagot reszeljen le.
- Az élezés után – a reszelési vagy köszörülési port távolítsa el és a vágókéseket fújja be STIHL gyantaoldó aeroszollal.

TUDNIVALÓ

Ne dolgozzon életlen vagy sérült vágókésekkel – ez a gépet nagyon megterheli és emiatt a vágás eredménye nem megfelelő.

A berendezés tárolása

Több mint kb. 3 hónapos munkaszünet esetén

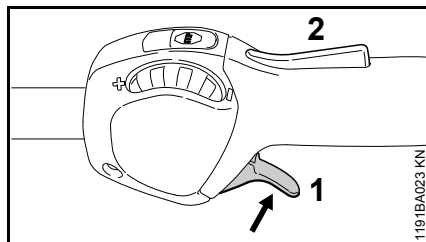
- Az üzemanyagtartályt jól szellőzött helyen ürítse ki és tisztogassa meg
- Az üzemanyagot az előírásoknak megfelelő és környezetvédelmi szempontok szerint távolítsa el
- A karburátort járatással ürítse, máskülönben a benne levő membránok összeragadhatnak
- A vágókéseket tisztogassa meg, azok állapotát ellenőrizze és STIHL gyantaoldó szerrel fújja be
- A késvédőt helyezze fel
- A berendezést alaposan tisztogassa meg
- A berendezést száraz és biztonságos helyen tárolja. Ügyeljen arra, hogy illetéktelenek (pl. gyermekek) ne férhessenek a berendezéshez

Ellenőrzés és karbantartás a felhasználó által

Gázbovden

A gázbovden beállításának vizsgálata

Hibajelenség: A berendezésben növekszik a fordulatszám, ha **csak** a gázemelőt nyomják le.



- A motor indítása
- Nyomja le a gázemelőt (1) – eközben **ne** működtesse a gázemelőűzarat (2).

Amennyiben ekkor nő a motor fordulatszáma, illetve a vágókés együtt mozog a motorral, úgy be kell állítani a gázbovdent.

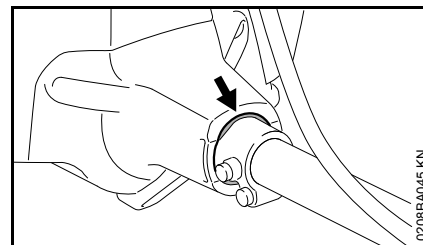
- A motor leállítása
- A gázbovdent márkaszervizben állíttassa be. A STIHL a STIHL márkaszervizt ajánlja

Ellenőrzés és karbantartás a szakkereskedésben

Karbantartási munkák

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL márkaszervizben végeztesse.

Rezgésgátló elem



A motor részegysége és a szár közé rezgéscsillapítás céljából gumielemet szereltek. Ha kopást észlel vagy érezhetően megnövekszik a rezgés, akkor vizsgáltsa meg a berendezést.

Karbantartási és ápolási tanácsok

| Az adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés stb.), valamint hosszabb napi munkaidő esetén a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le. | | munkakezdés előtt | munkavégzés után, ill. naponta | az üzemanyagtartály minden feltöltése után | hetente | havonta | évente | hiba esetén | károsodás esetén | szükség esetén |
|---|---|-------------------|--------------------------------|--|---------|---------|--------|-------------|------------------|----------------|
| Teljes gép | Szemrevételezés (üzembiztos állapot, tömítettség) | X | | X | | | | | | |
| | Tisztítás | | X | | | | | | | |
| | A sérült alkatrészeket cserélje ki | X | | | | | | | | |
| Kezelőfogantyú | A működés ellenőrzése | X | | X | | | | | | |
| Légszűrő | Szemrevételezés | | | | | X | | X | | |
| | Szűrőház tisztítása | | | | | | | | | X |
| | Filcszűrő cseréje ¹⁾ | | | | | | | | X | X |
| Üzemanyagtartály | Tisztítás | | | | | X | | X | | X |
| Kézi üzemanyagpumpa (ha van) | Ellenőrzés | X | | | | | | | | |
| | javíttassa meg márkaszervizben ²⁾ | | | | | | | | X | |
| Szívófej az üzemanyagtartályban | ellenőriztesse márkaszervizben ²⁾ | | | | | | | X | | |
| | cseréltesse ki márkaszervizzel ²⁾ | | | | | | X | | X | X |
| Karbúrator | Ellenőrizze az üresjáratot, a vágókéseknek nem szabad mozogniuk. | X | | X | | | | | | |
| | Az üresjárat beállítása | | | | | | | | | X |
| Gyújtógyertya | Az elektródatávolság beállítása | | | | | | | X | | |
| | Csere minden 100 üzemóra elteltével | | | | | | | | | |
| A hűtőlevegő beszívónyílása | Szemrevételezés | | X | | | | | | | |
| | Tisztítás | | | | | | | | | X |
| Hengerbordák | tisztíttassa ki márkaszervizzel ²⁾ | | | | | | X | | | |
| Kiömlőcsatorna | Koksz eltávolítása 139 üzemórát követően, majd 150 üzemóránként, márkakereskedő által ²⁾ | | | | | | | | | X |
| Hozzáférhető csavarok és anyák (kivéve: beállító csavarok) | Utánhúzás | | | | | | | | | X |

| Az adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés stb.), valamint hosszabb napi munkaidő esetén a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le. | | munkakezdés előtt | munkavégzés után, ill. naponta | az üzemanyagtartály minden feltöltése után | hetente | havonta | évente | hiba esetén | károsodás esetén | szükség esetén |
|---|--|-------------------|--------------------------------|--|---------|---------|--------|-------------|------------------|----------------|
| Rezgéscsökkentő elemek | Szemrevételezés ³⁾ | X | | | | | | X | | X |
| | cseréltesse ki márkaszervizzel ²⁾ | | | | | | | | X | |
| Vágókések | Szemrevételezés | X | | X | | | | | | |
| | tisztítás ⁴⁾ | | X | | | | | | | |
| | élezés ⁴⁾ | | | | | | | | X | X |
| A hajtómű kenése | Ellenőrzés | X | | | | | | | | |
| | Kiegészítés | | | | | | | | | X |
| Biztonsági matrica | Csere | | | | | | | | X | |

1) Csak ha a motor teljesítménye érzékelhetően csökken

2) A STIHL a STIHL márkaszervizt ajánlja

3) Lásd "A márkaszervizben végzett vizsgálat és karbantartás" című fejezet "Rezgéscsökkentő elemek" című bekezdését.

4) Azután STIHL gyantaoldóval fújja be.

Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése

Az ebben a használati utasításban leírtak betartása esetén a gép túlzott mértékű elkopása és károsodása elkerülhető.

A berendezés használata, karbantartása és tárolása ugyanolyan gondosan történjen, mint az ebben a használati utasításban ismertetett.

Az összes olyan károsodásért, mely a biztonsági előírások, a használati utasítások vagy a karbantartási utasításban leírtak be nem tartása miatt történtek, a berendezés kezelője saját maga felelős. Ez mindenképp előtt akkor érvényes, ha:

- a STIHL-cég a berendezésen történt változtatásokat nem engedélyezte
- olyan szerszámok vagy tartozékok alkalmazottak, melyek a berendezéshez nem engedélyezettek, nem ahhoz tartoznak, vagy rosszabb minőségűek
- a berendezés nem rendeltetésének megfelelően alkalmazott
- a berendezés sport- vagy versenyszerű rendezvények esetén alkalmazott
- a berendezés elromlott alkatrészekkel is működtetett, és a károsodás emiatt történik

Karbantartási munkálatok

Valamennyi, a "Karbantartási- és ápolási tanácsok" fejezetben ismertetett munkálatot rendszeresen végezzük el. Ha a berendezés kezelője ezeket a karbantartási munkálatokat saját maga nem tudja elvégezni, ezeket a munkálatokat bizzuk a szakkereskedésre.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a Műszaki Ismertetések is rendelkezésre állnak.

Ha ezekre a munkálatokra nem kerül sor, vagy ha ezek a munkálatok nem szakszerűen végeztek, károsodások történhetnek, melyekért maga a berendezés kezelője felelős. Ezek közé tartoznak többek között:

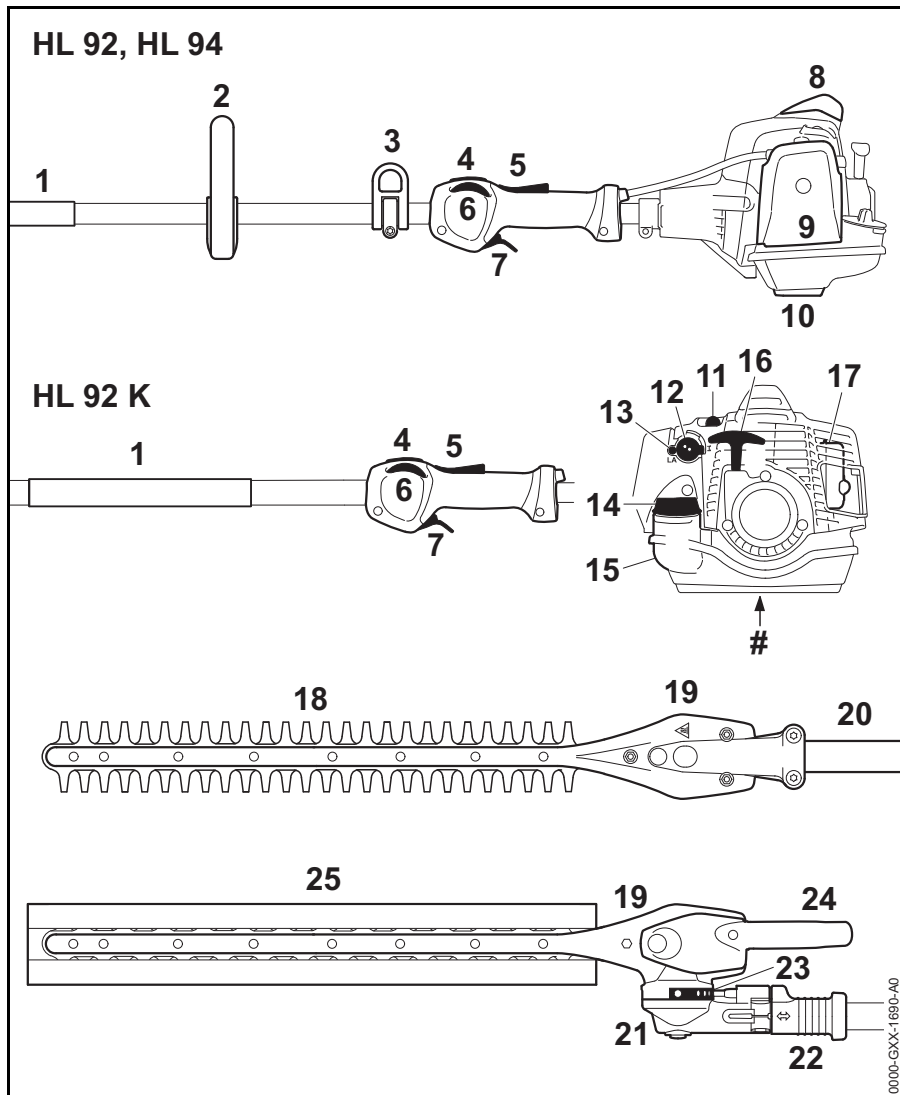
- a hajtómű olyan károsodásai, melyek a nem idejében, vagy a nem megfelelően elvégzett karbantartási munkálatok miatt történtek (pld. levegő- és üzemanyagszűrő), a porlasztó beállítása nem megfelelő, vagy a hűtőlevegő járatainak tisztítása nem megfelelő (beszívási nyílások, hengerfuratok)
- a helytelen tárolás miatt okozott rozsdásodás, és másfajta, annak következtében létrejött károsodások
- a berendezés károsodása, mely silányabb minőségű alkatrészek használata miatt történt

Könnyen elkopó alkatrészek

A motoros berendezés egyes alkatrészei az előírás szerinti használat esetén is normális elkopásnak kitéttek, és attól függően, hogy a berendezés hogyan és mennyi időn keresztül használt, ezeket az alkatrészeket idejében kell kicserélni. Ezek közé az alkatrészek közé tartoznak többek közt a:

- vágókécek
- kupplung
- szűrő (levegő, üzemanyag)
- beindító berendezés
- gyújtógyertya
- a rezgés-csökkentő rendszer szigetelőelemei

Fontos alkotórészek



- 1 Fogantyútömlő
- 2 Körfogantyú
- 3 Hordozószem
- 4 Stop gomb
- 5 Gázemelőzár
- 6 Állító kerék
- 7 Gázemelő
- 8 Gyújtógyertya dugasz fedéllel
- 9 A levegőszűrő fedele
- 10 A berendezés támasza
- 11 Kézi üzemanyagpumpa
- 12 Az indítógáz forgatógombja
- 13 A karburátor beállítócsavarja
- 14 Tanksapka
- 15 Üzemanyagtartály
- 16 Indítófogantyú
- 17 Kipufogó
- 18 Vágókések
- 19 Késhajtás
- 20 Szár
- 21 Szöghajtás
- 22 Tolóhüvely
- 23 Bekattintható lécs
- 24 Elforgatható emeltyű
- 25 Késvédő
- # Gépszám

Műszaki adatok

Hajtómű

Egyhengeres, kétütemű motor

| | |
|---|-------------------------------|
| Lökettérfogat: | 21,4 cm ³ |
| Hengerfurat: | 33 mm |
| Dugattyúelőket: | 25 mm |
| Az ISO 8893 szerinti teljesítmény: | 0,9 kW (1,2 PS) 8500 1/min |
| Üresjárat fordulatszám: | 2800 1/min |
| Leszabályozási fordulatszám (névleges érték): | 9300 1/min |

Gyújtóberendezés

Mágneses gyújtóberendezés, elektronikusan vezérelt

| | |
|------------------------------|-----------|
| Gyújtógyertya (zavarvédett): | NGK CMR6H |
| Elektródahézag: | 0,5 mm |

Üzemanyagrendszer

| | |
|---------------------------------|------------------------------|
| Az üzemanyagtartály űrtartalma: | 540 cm ³ (0,54 l) |
|---------------------------------|------------------------------|

Súly

A súly üresen, hajtóművel 0°, 500 mm, nem feltankolva

| | |
|----------|--------|
| HL 92: | 5,5 kg |
| HL 92 K: | 5,0 kg |

HL 92, HL 92 K

A súly üresen, hajtóművel 0°, 600 mm, nem feltankolva

| | |
|----------|--------|
| HL 92: | 5,6 kg |
| HL 92 K: | 5,1 kg |

A súly üresen, hajtóművel 145°, beállítható 500 mm, nem feltankolva

| | |
|----------|--------|
| HL 92: | 5,9 kg |
| HL 92 K: | 5,3 kg |

A súly üresen, hajtóművel 145°, beállítható 600 mm, nem feltankolva

| | |
|----------|--------|
| HL 92: | 6,0 kg |
| HL 92 K: | 5,4 kg |

Vágókések

| | |
|---------------|-------------------------|
| Vágásmód: | mindkét oldalon vágó |
| Vágáshossz: | 500 mm, 600 mm |
| Fogtávolság: | 34 mm |
| Fogmagasság: | 22 mm |
| Élezési szög: | 45°-ban a késfelülethez |

Zaj- és rezgésértékek

A zaj- és rezgésértékek megállapításához az üresjáratú és a névleges legmagasabb fordulatszámú üzemállapot hatását 1:4 arányban vették számításba.

További információkat a munkaadók által biztosítandó rezgési irányértékekre vonatkozóan (2002/44/EK) lásd: www.stihl.com/vib/.

| | |
|--|----------|
| Zajszint L _{peq} az ISO 22868 szerint | |
| HL 92: | 91 dB(A) |
| HL 92 K: | 92 dB(A) |

Zaj teljesítményszint L_w az ISO 22868 szerint

| | |
|----------|-----------|
| HL 92: | 106 dB(A) |
| HL 92 K: | 106 dB(A) |

HL 0°, 500 mm / HL 0°, 600 mm / HL 145°, 500 mm / HL 145°, 600 mm

Rezgésérték a_{h_v,eq} az ISO 22867 szerint

| | |
|-----------------------------------|----------------------|
| HL 92, bal kéz a fogantyútojáron: | |
| Fogantyútojárat: | 4,1 m/s ² |
| Kezelő fogantyú: | 4,5 m/s ² |

Rezgésérték a_{h_v,eq} az ISO 22867 szerint

| | |
|--------------------------------|----------------------|
| HL 92, bal kéz a körfogantyún: | |
| Körfogantyú: | 6,1 m/s ² |
| Kezelő fogantyú: | 5,4 m/s ² |

Rezgésérték a_{h_v,eq} az ISO 22867 szerint

| | |
|------------------|----------------------|
| HL 92 K: | |
| Fogantyútojárat: | 5,8 m/s ² |
| Kezelő fogantyú: | 6,3 m/s ² |

A megengedett adapterszerszámok zaj- és rezgésértékeit megtalálja a mindenkor alkalmazott adapterszerszám használati utasításában.

A zajszint és zaj teljesítményszint K-tényező a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,5 dB(A); a rezgési szint K-tényező a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 m/s²

REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH előírás (EG) Nr. 1907/2006 szerinti minősítéssel kapcsolatban lásd www.stihl.com/reach


Javítási tanácsok

Ennek a berendezésnek a kezelője csakis azokat a karbantartási és javítási munkálatokat végezheti el, melyek ebben a használati utasításban leírtak. Az ezen túlmenő javításokat csakis a szakkereskedés végezheti.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük el. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismertetések is rendelkezésre állnak.

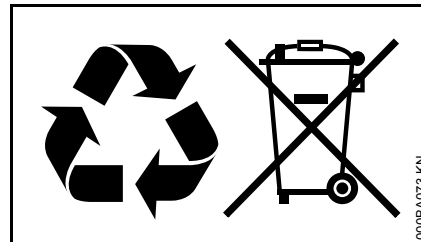
A javítások esetén csakis olyan alkatrészek beszerelése engedélyezett, melyeket a STIHL-cég ehhez a berendezéshez kifejezetten engedélyezett, vagy melyek technikai szempontból egyenértékűek. Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazzunk. Máskülönben balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet.

A STIHL-cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja.

Az eredeti STIHL alkatrészek a STIHL alkatrész-számról, a **STIHL**® írásmódról, és általában a STIHL  alkatrészjelről (kisebb alkatrészekeken ez a jel egymagában is állhat) felismerhetőek.

Eltávolítása

A hulladékkezelés során tartsa be az adott ország speciális hulladékkezelési előírásait.



A STIHL termékeknek nem háztartási hulladékban a helyük. A STIHL terméket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontok szerint távolítsa el.

A hulladékkezeléssel kapcsolatos aktuális információk a STIHL szakkereskedésekben elérhetőek.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik,
hogy a

Kivitel: Sövényvágó

Gyártó: STIHL

Típus: HL 92

HL 92 K

Sorozatszám: 4243

Lökettérfogat

valamennyi HL 92: 21,4 cm³

megfelel a 2006/42/EK, 2014/30/EU és
2000/14/EK irányelvek vonatkozó
előírásainak, tervezése és kivitelezése
pedig összhangban áll az alábbi
szabványok gyártás időpontjában
érvényes verzióival:

EN ISO 10517, EN 55012,

EN 61000-6-1

A mért és a garantált zajszint
megállapítása a 2000/14/EK irányelv
V függelékének előírásai szerint, az
ISO 11094 sz. szabványnak
megfelelően történt.

Mért zajteljesítményszint

valamennyi HL 92: 101 dB(A)

Mindegyik HL 92 K: 101 dB(A)

Garantált zajteljesítményszint

valamennyi HL 92: 103 dB(A)

Mindegyik HL 92 K: 103 dB(A)

A műszaki iratok helye:

HL 92, HL 92 K

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Produktzulassung

A gép gyártási éve és a gép száma a
berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2016. 10. 28.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében



Thomas Elsner

Termék- és szolgáltatás menedzser



0458-518-1121-A

ungarisch



www.stihl.com



0458-518-1121-A